

Holy Thursday: Solemn Evening Mass

*Introit*

Intr. ♩ 4.

¶ OS au- tem \* glo-ri- á- ri opór- tet in crú-

ce Dó- mi-ni nóstri Jé- su Chrí- sti : in quo est sá-

lus, ví- ta et re- surré-cti- o nó- stra : per quem sal-

vá-ti et libe- rá- ti sú- mus. Ps. Dé- us mi-sere- á-

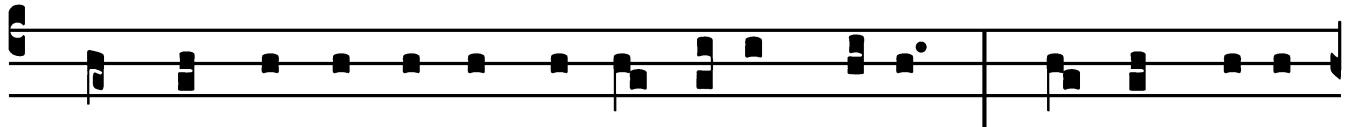
tur nóstri, et bene-dícat nóbis : \* illúminet vúltum sú-

um super nos, et mi-se-re- á-tur nóstri. Nos au-

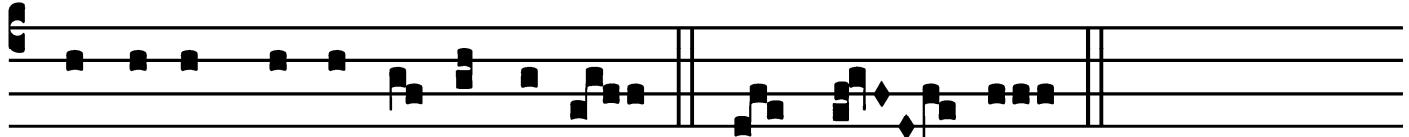
tem.

Holy Thursday: Solemn Evening Mass

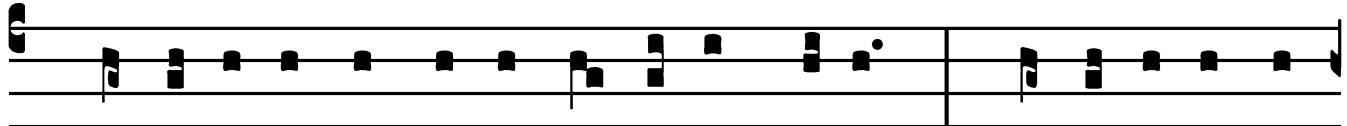
*Versicles ad libitum*



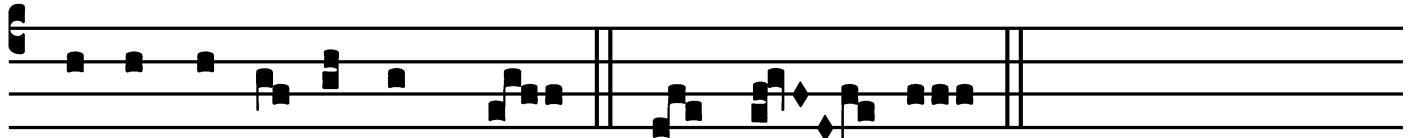
2. Ut cognoscámus in térra ví- am tú- am : \* in ómnibus



géntibus sa-lu-tá-re tú-um. Nos au- tem.



3. Confi-te- ántur tí-bi pó-pu-li, Dé-us : \* confi-te- ántur



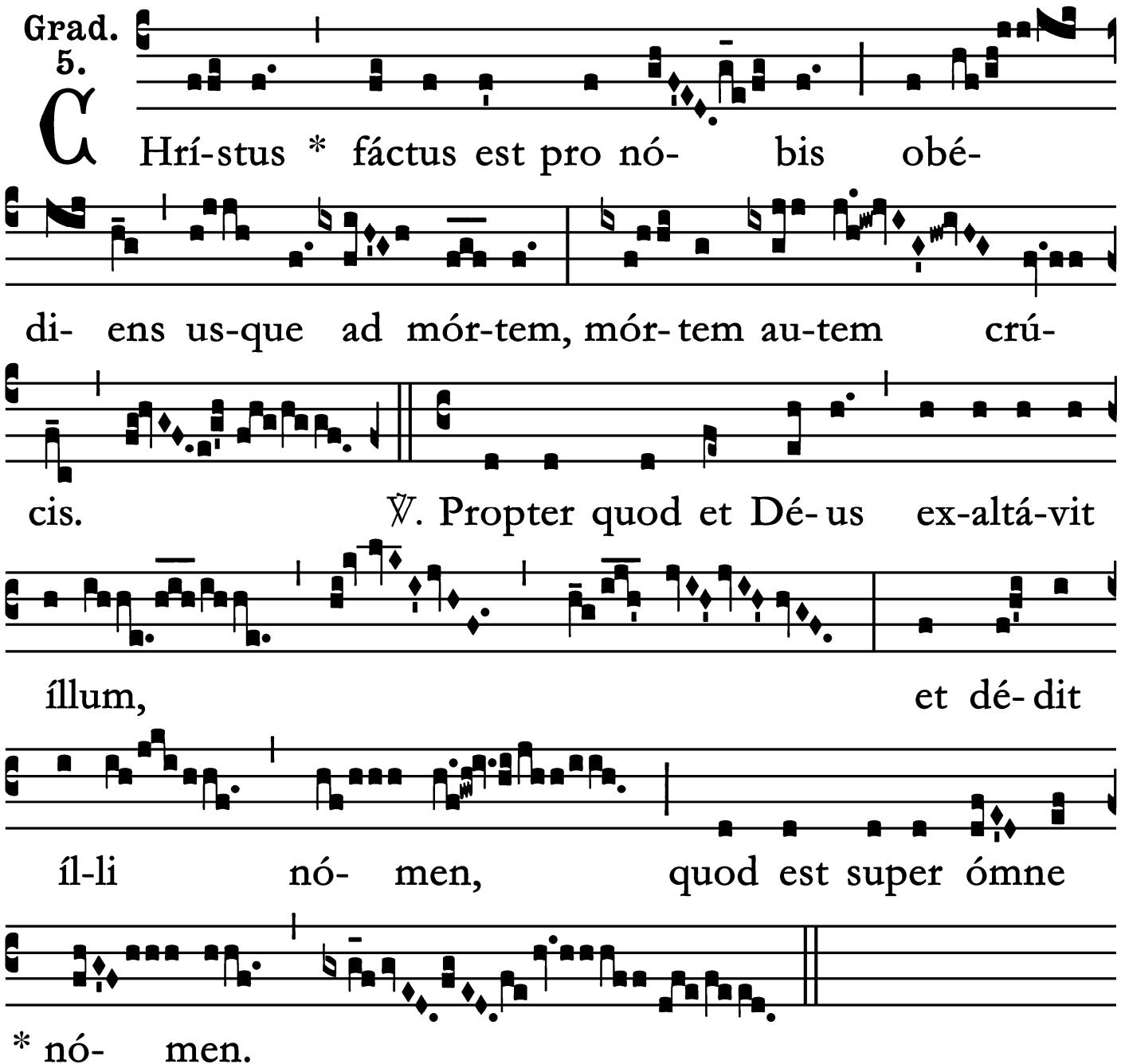
tí-bi pópu- li ómnes. Nos au- tem.

Holy Thursday: Solemn Evening Mass

*Gradual*

Grad. 5.

C Hrí-stus \* fáctus est pro nó- bis obé-  
 di- ens us-que ad mórt- em, mórt- em au- tem crú-  
 cis. V. Propter quod et Dé-us ex-altá-vit  
 illum, et dé- dit  
 il-li nó- men, quod est super ómne  
 \* nó- men.



The musical notation consists of five horizontal lines representing a five-line chant staff. The notes are represented by black squares and diamonds, indicating pitch and rhythm. The first line starts with a large square (C), followed by several smaller squares and diamonds. The second line begins with a diamond. The third line starts with a square. The fourth line begins with a diamond. The fifth line starts with a square. The lyrics are written below the staff, corresponding to the notes.

Holy Thursday: Solemn Evening Mass

*Offertory*

Offert. 2.

D Exte- ra Dómi- ni \* fé- cit vir- tú-

tem, déxte- ra Dó- mi-ni exaltá- vit me : non

mó-ri- ar, sed ví- vam, et narrábo ó-pe-ra

Dómi-ni.

The musical notation consists of two staves of two-line Gregorian chant. The first staff begins with a large capital 'D' and continues with the lyrics 'Exte- ra Dómi- ni \* fé- cit vir- tú-'. The second staff continues with 'tem, déxte- ra Dó- mi-ni exaltá- vit me : non'. The third staff continues with 'mó-ri- ar, sed ví- vam, et narrábo ó-pe-ra'. The fourth staff concludes with 'Dómi-ni.'. The notation uses square neumes on a four-line staff, with a sharp sign indicating pitch and a breve indicating time value.

Holy Thursday: Solemn Evening Mass

*Communion*

Comm.

2.

D

Omi- nus Jé-sus, \* postquam cená- vit cum

discípu- lis sú- is, lávit pédes e-órum, et á- it íl- lis :

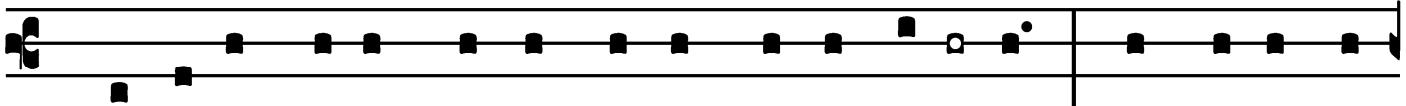
«Scí- tis quid fé-ce- rim vó- bis, égo Dómi- nus et

Magíster? Exémplum dé- di vó- bis, ut et vos i- ta

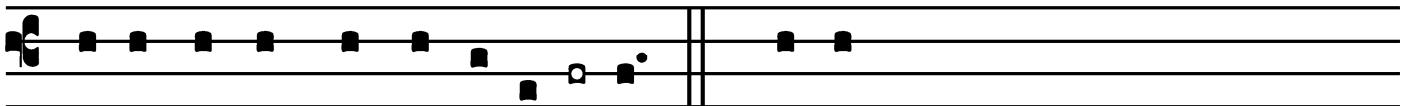
fa-ci- á- tis.»

**Psalm 22**

(At Communion)



1. Dóminus régít me, et ni-hil mí-hi dé-e-rit : \* in lóco pá-



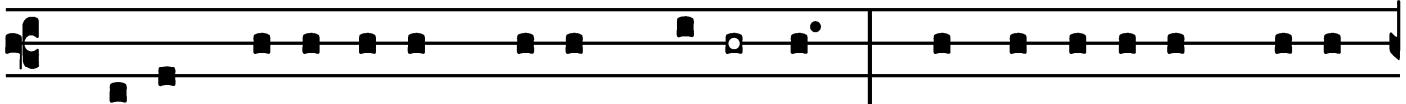
scu-æ i-bi me collocá- vit. 2. Super...

2. Super áquam refectiónis educávit me: \* ániam méam convértit.
3. Dedúxit me super sémitas justítiæ: \* propter nómen súum.
4. Nam et si ambulavéro in médio úmbræ mórtis, non timébo mála: \* quóniam tu mécum es.
5. Vírga túa, et báculus túus: \* ípsa me consoláta sunt.
6. Parásti in conspéctu méo ménsam: \* advérsus éos qui tríbulant me.
7. Impinguásti in óleo cáput méum: \* et cálix méus inébrians quam præclárus est!
8. Et misericórdia túa subsequéatur me, \* ómnibus diébus vítae méæ.
9. Et ut inhábitem in dómo Dómini, \* in longitúdinem diérum.

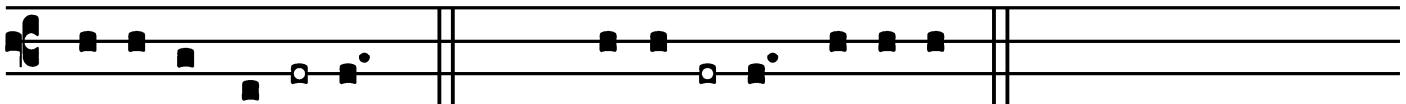
*Repeat the Communion Antiphon, "Dóminus Jesus...."*

# Psalm 71

(At Communion – Page 1 of 2)



1. Dé-us, judí-ci- um tú-um régi da : \* et justí-ti- am tú-am



fí-li- o ré- gis : *Flex* : Arábi- æ, †

2. Judicáre pópulum túum in justítia, \* et páuperes túos in **judício**.
3. Suscípiant móntes pácem **pópulo**: \* et cólles *justítiam*.
4. Judicábit páuperes pópuli, et sálvos fáciet fílios **páuperum**: \* et humiliábit calumniatórem.
5. Et permanébit cum sóle, et ante **lúnam**, \* in generatióne et generatiónenem.
6. Descéndet sicut plúvia in **véllos**: \* et sicut stillicídia stillántia *super térram*.
7. Oriétur in diébus éjus justítia et abundántia **pácis**: \* donec auferátur **lúna**.
8. Et dominábitur a mári usque ad **máre**: \* et a flúmine usque ad térmilos órbis *terrárum*.
9. Coram íllo prócient **Æthíopes**: \* et inimíci éjus *térram língent*.
10. Réges Thársis, et ínsulæ múnera **ófferent**: \* réges Arabum et Sába dóna *addúcent*.
11. Et adorábunt éum ómnes réges **térræ**: \* ómnes géntes sérvient éi:

## Psalm 71

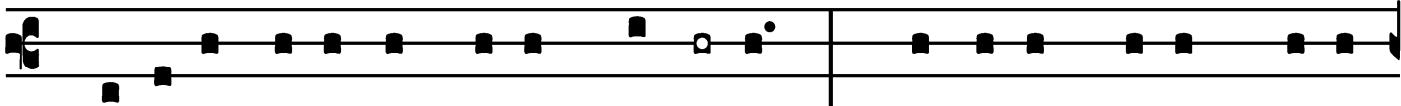
(At Communion – Page 2 of 2)

12. Quia liberábit páuperem a poténte: \* et páuperem, cui non érat *adjútor*.
13. Párcet páperi et ínopi: \* et áimas páuperum sálvas fáciet.
14. Ex usúris et iniquitáte rédimet áimas eórum: \* et honorábile nomen eórum *córam íllo*.
15. Et vívet, et dábitur éi de áuro Arábiæ, † et adorábunt de ípsو sémpre: \* tóta díe benedícēt éi.
16. Et érit firmaméntum in térra in súmmis móntium, † superextollétur super Líbanum frúctus éjus: \* et florébunt de civitáte sicut fóenum térræ.
17. Sit nómen éjus benedíctum in sácula: \* ante sólem pérmanet nómen éjus.
18. Et benedicéntur in ípso ómnes tríbus térræ: \* ómnes géntes magnificábunt éum.
19. Benedíctus Dóminus, Déus Israël, \* qui fácit mirabília sólus.
20. Et benedíctum nómen majestátis éjus in æténum: † et replébitur majestáte éjus ómnis térra: \* fíat, fíat.

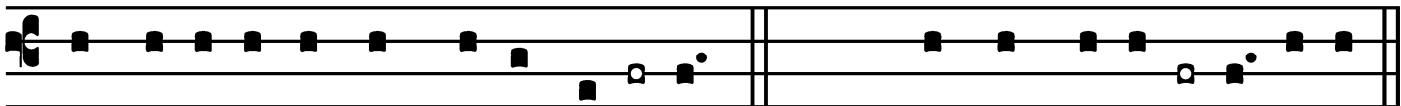
*Repeat the Communion Antiphon, “Dóminus Jesus....”*

# Psalm 103

(At Communion – Page 1 of 3)



1. Bénedic, ánima mé-a, Dómino : \* Dómine, Dé-us mé-us,



magni-ficá-tus es vehemén-ter. *Flex* : dux est e-ó- rum : †

2. Confessiónen, et decórem induísti: \* amíctus lúmine sicut vestíménto:

3. Exténdens cœlum sicut péllem: \* qui tégis aquis superióra éjus.

4. Qui pónis núbem ascénum túum: \* qui ámbulas super pénnas ventórum.

5. Qui fácis ángelos túos, spíritus: \* et minístros túos ígnem uréntem.

6. Qui fundásti térram super stabilitátem súam: \* non inclinábitur in sáculum sáculi.

7. Abýssus, sicut vestiméntum, amíctus éjus: \* super móntes stábunt áquæ.

8. Ab increpatiōne túa fúgient: \* a vóce tonítrui túi formidábunt.

9. Ascéndunt móntes, et descéndunt cámpi \* in lócum, quem fundásti éis.

10. Términum posuísti, quem non transgrediéntur: \* neque converténtur operíre térram.

## Psalm 103

(At Communion – Page 2 of 3)

11. Qui emíttis fóntes in convállibus: \* inter médium móntium pertransíbunt áquæ.
12. Potábunt ómnes béstiae ágri: \* exspectábunt ónagri in síti súa.
13. Super éa vólucres cœli habitábunt: \* de médio petrárum dábunt vóces.
14. Rígans móntes de superióribus súis: \* de frúctu óperum tuórum satiábitur térra:
15. Prodúcens fóenum juméntis, \* et hérbam servitúti hóminum:
16. Ut edúcas pánem de térra: \* et vínum lætíficet cor hóminis:
17. Ut exhílaret fáciem in óleo: \* et pánis cor hóminis confírmet.
18. Saturabúntur lígna cámpi, et cétri Líbani, quas plantávit: \* illic pásseres nidificábunt.
19. Heródii dómus dux est eórum: † móntes excélsi cérvis: \* pétra refúgium herináciis.
20. Fécit lúnam in témpora: \* sol cognóvit occásum súum.
21. Posuísti ténebras, et fácta est nox: \* in ípsa pertransíbunt ómnes béstiae sílvæ.
22. Cátuli leónum rugiéntes, ut rápiant, \* et quérant a Déo éscam síbi.
23. Ortus est sol, et congregáti sunt: \* et in cubílibus súis collocabúntur.
24. Exíbit hómo ad ópus súum: \* et ad operatióñem súam usque ad vésperum.

## Psalm 103

(At Communion – Page 3 of 3)

25. Quam magnificáta sunt ópera túa, Dómine! † ómnia in sapiéntia fecísti: \* impléta est térra possessióne túa.
26. Hoc máre mágnum, et spatiósum mánibus: \* illic reptília, quórum non *est* númerus.
27. Animália pusílla cum mágnis: \* illic náves pertransíbunt.
28. Dráco íste, quem formásti ad illudéndum éi: \* ómnia a te exspéctant ut des íllis éscam *in témpos*.
29. Dante te íllis, cólligent: \* aperiénte te mánum túam, ómnia implebúntur bonítate.
30. Averténte autem te fáciem, turbabúntur: † áuferes spíritum eórum, et defícient, \* et in púlverem súum reverténtur.
31. Emíttes spíritum túum, et creabúntur: \* et renovábis fáciem térræ.
32. Sit glória Dómini in sǽculum: \* lætábitur Dóminus in opéribus súis:
33. Qui réspicit térram, et fácit éam trémere: \* qui tángit móntes, *et* fúmigant.
34. Cantábo Dómino in víta méa: \* psállam Déo méo quámdu sum.
35. Jucúndum sit éi elóquium méum: \* égo vero delectábor *in Dómino*.
36. Defícient peccatóres a térra, et iníqui ita ut non sint: \* bénedic, ánima méa, Dómino.

*Repeat the Communion Antiphon, “Dóminus Jesus....”*

Holy Thursday: Solemn Evening Mass

**Psalm 150**

(At Communion)

1. Laudá-te Dóminum in sánctis é- jus : \* laudá-te  
é-um in firmaménto virtú-tis é- jus. *Flex* : bene-so-  
nántibus : †

2. Laudáte éum in virtútibus éjus, \* laudáte éum secúndum multitúdinem magnitúdinis éjus.
3. Laudáte éum in sóno túbæ, \* laudáte éum in psaltério, *et cíthara*.
4. Laudáte éum in týmpano, *et chórō*: \* laudáte éum in chórdis *et órgano*.
5. Laudáte éum in cýmbalis benesonántibus: † laudáte éum in cýmbalis jubilatiónis: \* ómnis spíritus láudet **Dóminus**.

*Repeat the Communion Antiphon, "Dóminus Jesus...."*

Holy Thursday: Solemn Evening Mass

*Hymn: Pange Lingua*

Hymn. 3.

P Ange língua glo- ri- ó- si Corpo- ris mys- té- ri- um,  
 2. Nó- bis dá- tus, nó-bis ná- tus Ex in- tác- ta Vírgine,  
 3. In su- pré- mæ nóc-te coé-næ Re-cúmbens cum frá-tribus,  
 4. Vér-bum cá- ro, pá-nem vér- um Vérbo cár- nem éf-fi-cit :  
 5.\* Tán-tum er- go Sacram- én-tum Ve-ne- ré- mur céru- i :  
 6. Ge- ni- tó- ri, Ge-ni- tóque Laus et ju- bi- lá- ti- o,

1. Sangui- nís-que pre- ti- ó- si, Quem in mún-di pré- ti- um  
 2. Et in mún- do conver- sá- tus, Spár-so vér- bi sémi-ne,  
 3. Ob-ser- vá- ta lé- ge ple- ne Cí- bis in le- gá- li-bus,  
 4. Fít-que sán-guis Chrí-sti mé- rum, Et si sén-sus dé- fi- cit,  
 5. Et an- tí- quum do-cu- mén-tum Nó- vo cé- dat rí-tu- i :  
 6. Sá- lus, hó- nor, vír-tus quoque Sit et be- ne- díc- ti- o :

1. Frúc-tus vén-tris ge- ne- ró- si Rex ef- fú- dit gén- ti- um.  
 2. Sú- i mó- as in-co- lá- tus Mí- ro cláu- sit ór- di- ne.  
 3. Cí- bum túr- bæ du- o-dé-næ Se- dat sú- is má- ni- bus.  
 4. Ad firm- án-dum cor sincé- rum Só- la fi- des súf- fi- cit.  
 5. Præ-stet fi- des supplemén-tum Sén-su- um de- fé- tu- i.  
 6. Pro- ce- dén- ti ab ut-róque Cómpar sit lau-dá- ti- o.

A- men.

\* The stanza *Tantum ergo* is sung when kneeling in the presence of the Blessed Sacrament exposed.

**Psalm 21**

(Page 1 of 3)

Dé-us, Dé-us mé-us, réspi-ce in me : † quare me dere-li-  
qui- sti? \* lónge a sa-lúte mé- a vérba de-lictórum me- ó-  
rum. *Flex* : ex úte-ro, †

2. Déus méus, clamábo per díem, et *non exáudies*: \* et nócte, et non ad insipiéntiam míhi.
3. Tu autem in *sáncto hábitas*, \* laus Israël.
4. In te speravérunt *pátres nóstri*: \* speravérunt, et liberásti éos.
5. Ad te clamavérunt, et *sálvi fácti sunt*: \* in te speravérunt, et non sunt confúsi.
6. Ego autem sum vérmis, *et non hómo*: \* opprórium hóminum, et abjéctio *plébis*.
7. Omnes vidéntes me, *derisérint me*: \* locúti sunt lábiis, et movérunt *cáput*.
8. Sperávit in Dómino, erípiat éum: \* sálvum fáciat éum, quóniam vult éum.
9. Quóniam tu es, qui extraxísti *me de véntre*: \* spes méa ab ubéribus mátris **méæ**.
10. In te projectus sum ex útero: † de véntre mátris **méæ** Déus **méus es** tu, \* ne discésseris **a** me.

**Psalm 21**  
*(Page 2 of 3)*

11. Quóniam tribulatio **próxima** est: \* quóniam non est qui **ádjuvet**.
12. Circumdedérunt me *vítuli* **múlti**: \* táuri píngues obsedérunt me.
13. Aperuérunt super *me os* **súum**, \* sicut léo rápiens et **rúgiens**.
14. Sicut *áqua effúsus* sum: \* et dispérsa sunt ómnia óssa **méa**.
15. Fáctum est cor méum tamquam céra *liquéscens* \* in médio véntris **méi**.
16. Aruit tamquam tésta vírtus méa, † et língua méa adhésit *fáucibus* **méis**: \* et in púlverem mórtis deduxísti me.
17. Quóniam circumdedérunt me *cánes* **múlti**: \* concílum malignántium obsédit me.
18. Fodérunt mánus méas et *pédes* **méos**: \* dinumeravérunt ómnia óssa **méa**.
19. Ipsi véro consideravérunt et inspexérunt me: † divisérunt síbi *vestiménta* **méa**, \* et super véstem méam misérunt **sórtem**.
20. Tu autem, Dómine, ne elongáveris auxílium *túum a* me: \* ad defensióñem méam **cónspice**.
21. Erue a frámea, Déus, *ánimam* **méam**: \* et de mánu cánis únicam **méam**.
22. Sálva me ex *óre leónis*: \* et a cónribus unicórniū humilitátem **méam**.
23. Narrábo nómen túum *frátribus* **méis**: \* in médio ecclésiæ laudábo te.
24. Qui timébis Dóminum, laudáte éum: \* univérsum sémen Jácob, glorificáte éum.

**Psalm 21**  
*(Page 3 of 3)*

25. Tímeat éum ómne *sémen Israël*: \* quóniam non sprévit,  
neque despéxit deprecationem **páuperis**.
26. Nec avértit fáciem *súam a me*: \* et cum clamárem ad éum,  
exaudívit me.
27. Apud te laus méa in ecclésia **márgna**: \* góta méa réddam in  
conspéctu timéntium éum.
28. Edent páuperes, et saturabúntur: † et laudábunt Dóminum,  
qui requírunt éum: \* vívent córda eórum in sǽculum **sæculi**.
29. Reminiscéntur et converténtur *ad Dóminum* \* univérsi fínes  
**térræ**.
30. Et adorábunt in conspéctu **éjus** \* univérsæ famíliæ **géntium**.
31. Quóniam Dómini *est régnus*: \* et ípse dominábitur  
**géntium**.
32. Manducavérunt et adoravérunt ómnes *píngues térræ*: \* in  
conspéctu **éjus** cádant ómnes qui descéndunt in **térram**.
33. Et ánima méa *ílli vívet*: \* et sémen méum sérviet **ípsi**.
34. Annuntiábitur Dómino generátio ventúra: † et annuntiábunt  
cœli justítiam **éjus** pópulo *qui nascétur*, \* quem fecit  
**Dóminus**.